

<<回声>>

图书基本信息

书名：<<回声>>

13位ISBN编号：9787532726950

10位ISBN编号：7532726959

出版时间：2002-1

出版时间：上海译文出版社

作者：米涅特·沃尔特斯

页数：363

字数：248000

译者：易萃雯

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<回声>>

内容概要

米涅特·沃尔特是英国最新崛起的推理小说家，有“阿茄莎·克里斯蒂第二”、“新推理小说女王”之称。

其作品已被陆续改编成电影电视剧，广受欢迎。

富裕的女建筑师包威太太在自己的车库里发与了一具饿死的男尸，向警方报警后，她又出资并亲自料理了死者的落事宜。

此举引起了记者迈克·狄肯的怀疑。

他从调查死者身份着手，经过与包威尔太太的多次交锋，与死者身前的难兄难弟的深入交往，不仅查出了男尸案的真相，而且使几年前发生的银行高级职员卷款失踪案和另外一起命案也水露石出。

作者以细腻的笔法，通过抽丝剥茧般的层层推理，把一个错综复杂的连环案令人信服地展现在读者面前。

尤其值得称道的是，这不是单单一部以情节取胜的推理作品：通过对案件的调查，作者深刻地揭示出了英国社会种种矛盾，书中的主人分或为金钱而以身试法，或为情欲而不知廉耻，在伦敦最高档的住宅区里竟有人饿死，更是一个绝妙的讽刺。

作者简介

米涅特·沃尔特斯（女，Minette Walters），英国最新崛起的推理小说家，有“阿加莎·克里斯蒂第二”之称，著有《回声》。

书籍目录

1.目录致谢导论：可持续发展思想的现状第一部分 经济理论与可持续发展引言1．走向稳定状态的经济2．宏观环境经济学的要素3．消费：附加价值、物质转换和福利第二部分 操作政策与可持续发展引言4．通过投资自然资本实施可持续发展5．培育环境的可持续发展：对世界银行的四条建议第三部分 国民

章节摘录

詹姆斯·斯特里特 詹姆斯·斯特里特生于1951年7月24日，是柴郡奇德罕镇肯尼斯和西拉里，斯特里特的长子。

他在曼彻斯特公立中学及达勒姆大学受教，主修现代语言。

毕业后他在巴黎一家法国商业银行富纳任职，五年后调任布鲁塞尔的姐妹银行。

他在该地和嘉宁·费瑞结识，娶了她，可是婚姻维持不到三年，而他在1983年离婚后，就回到伦敦的罗文斯坦商业银行任职。

1986年他娶了位年轻有为的建筑师，比他小七岁。

肯尼斯和西拉里·斯特里特都说这趟婚姻路崎岖不平。

“他们共通点很少，”西拉里表示，“所以常常吵架，不过要说婚姻出问题心情不好导致詹姆斯盗款那就大可笑了。

总而言之，要照警方的说法，他在婚前一年就开始盗用公款，所以这样根本说不通。

我们气的是儿子的名誉毁于一旦，就因为警方事事只看表面。

真该痛骂的是杀他的凶手，不是詹姆斯。

” 表面看来，詹姆斯，斯特里特失踪和卢肯爵士案一样，原因再清楚不过：他于1990年4月27日礼拜五抛掉罗文斯坦商业银行的工作消失后没几天，就被控侵占公款一千万英镑。

不利于他的证据强而有力。

他失踪前几个礼拜银行会计师就发现某些疑点，也知会了银行董事。

有笔差额达一千万英镑的款项似乎是源自斯特里特的部门，更糟的是还可以回溯五年。

简单地说，这笔盗款是先编出名目制造假户头，然后用这些户头当作大笔国际交易资金来往的渠道，从中揩取利息。

这个骗局的立基点是，银行无法在电脑系统设定恰当的安全功能，所以假户头也可以鱼目混珠，而多年来累积的利息则相当可观。

其后事情的进展证明，董事会的决定很不明智——他们授权银行内部组成秘密小组进行调查，以免惊扰银行客户。

这事处理失当，打从开始秘密就没守好，结果既没找出有罪员工，同时又让他/她警觉到有此调查。

詹姆斯，斯特里特决定4月27日逃跑，原因想必是他已经把大笔油水“安全纳入荷包”，尤其他又是在董事会拖了很久才决定把调查转交警方处理那当口的几小时内突然离开。

虽然警方详细询问过他的妻子，而他的财务状况也经过冗长调查，斯特里特和失窃的钱都没有丝毫踪迹。

怀疑论者辩称，他的逃亡路线早在几个礼拜、几个月甚至几年前就规划好了，还说那一千万英镑已经汇到国外某个安全的避难所。

支持者——主要是他父母和哥哥——辩称詹姆斯是代罪羔羊，说他已经遇害，为的是保护真正的罪犯免遭调查。

1990年4月27日下午三点零五分，詹姆斯的办公室发了份手写传真到他弟弟位在爱丁堡的办公室，他们引用这份手稿提出辩护。

上面写道： 有一天狄肯的书桌上摆了两张圣诞卡。

第一张是他姐姐爱玛写来的。

修斯还可以在《街》杂志看到你署名的文章，所以我想这卡片你会收到。

我们都只会越来越老，所以也该停战了吧？如果你不打电话给妈的话，至少打给我吧。

说声抱歉从头开始，该没那么难的。

另一张是他第一任太太朱莉亚写来的。

我前几天意外碰到爱玛，她说你在《街》杂志工作。

显然你母亲这一年来病况严重，不过爱玛答应了她不会告诉你，因为佩内罗珀不希望你是因为罪恶感或者同情她才回去的。

我并没有如此承诺，这事我想你该晓得。

<<回声>>

不过除非你过去五年来有了重大改变，你或许会把卡片撕掉，根本不理不睬。

你向来要比佩内罗珀固执。

正如朱莉亚所说，他撕掉她的卡片，不过倒是把爱玛的立在桌上。

狄肯在保罗·盖瑞蒂的电脑前花了好几小时，想在比利·布莱克和詹姆斯·斯特里特的影像之间找到共同点，结果缴了白卷。

保罗指出，詹姆斯的照片除非他能找到更清楚的，这样只是浪费时间。

“你不能把相似的跟相似的比，”他解释说。

“比利的照片是整张脸，而詹姆斯那张是四分之三的侧面照。

你得回他太太那儿，看她能不能找到老照片。

” “浪费时间，没别的话说，”狄肯厌恶地说，往后斜了椅子，瞪着那些脸看。

“是两个不同的人。

” “我三天就在跟你说这个。

你怎么都没听进去？” “因为我不相信巧合。

比利若是詹姆斯才说得通，要不就完全没道理。

”他扳着指头一一数来。

“詹姆斯有理由要找他太太——陌生人可没有。

爱曼达付他的丧葬费是出自罪恶感，不过她埋的得是她老公，这罪恶感才合逻辑——埋陌生人可没道理。

她一心一意想查出比利，布莱克的身份，如果她完全不认识他的话，原因何在？”他在他桌上敲出一阵响。

“她说她不知道他人在哪里我想是实话没错。

而她说她没认出他来是真的。

不过我看她事后很快就下了结论，死在她车库里的是她丈夫詹姆斯。

” 保罗怀疑。

“她为什么没告诉警方？” “担心他们会认为她是故意把他锁进车库。

” “那为什么又要引你兴趣？为什么不丢下不管？” 狄肯耸耸肩。

“我可以想到两个理由。

第一，纯属好奇。

她想知道詹姆斯走出她生命以后发生何事。

第二，为了自由。

除非他经由官方认定死亡，他永远都是她的包袱。

” “她大可以告他遗弃，隔天就把他离掉。

” “不过对公众来说他还是活着，也就是说，永远会有我这号人物登门发问。

” 保罗摇摇头。

“这个说法有够烂，迈克。

要是你说她是为钱希望官方宣布他死亡。

这我还可以苟同。

我们可以假设他死前跟她讲了话，告诉她要如何才能动到他的财产，身为他的遗孀，她自然可以继承遗产。

想想这点吧，老兄。

” “我的理论要成立，前提是她没跟他讲话，”狄肯温和地宣称道。

“要是她讲了话，情况可就要完全改观。

总之，依我看他那大笔财产她是早就上手了。

” “老兄，你可从来就没进人情况。

这家伙——”他轻敲比利·布莱克的照片，“不是詹姆斯·斯特里特。

” “那他会是谁，又他妈的在她车库里干吗？” “找巴瑞上马吧。

他是你的最佳人选。

<<回声>>

” “我已经试过了。

他不晓得。

不管比利是谁，他不在巴瑞的档案里就对了。

” 保罗，盖瑞蒂看来惊诧。

“他跟你这样讲的吗？”狄肯点点头。

“那他怎么还吊了我好几个礼拜的胃口，不肯认输？” “也许你惹到他了吧，”狄肯不自觉地讽刺道。

狄肯回到公寓时，里头空荡荡的没有人，这点他心存感激。

这会儿他可没心情忍受泰瑞吸毒引发的白痴行为，因为他跟《街》杂志的编辑已经一连三天天天吵架。

谁会相信皮尔斯离职，他竟感到难过？ “时代不同做法也变了，迈克，”皮尔斯走的时候说。

“新上阵的经营法只想息事宁人。

你不用再追着妓女跑，只消领受训练有素的政客无伤大雅的咬你几口就好。

” “这我可以接受，”狄肯回答道。

“别那么肯定，”皮尔斯预言似地警告他说。

“我属意的好报道也许跟你不一样，可是我都放任你随你怎么写。

”他拾掇起书桌上狄肯写的关于彼得·方顿的报道，把最后讨论比利·布莱克何以死在爱曼达·包威尔的车库的两页单独抽开。

“我敢跟你打包票，最后这七百字肯定不会印出来。

我知道你想昭告天下，那可伶的杂种是怎么死又是为什么死的，可新来的这缸人绝不可能冒险被告，尤其又是还押在狱的犯人。

这事他妈的争议性太高，而且也当然算是会触犯到法律针对待审案件的规定，肯定会损害到爱曼达为福瑞斯命案接受公平审判的权益。

这还是暂且不提你指控福瑞斯连续强奸，他家人会找麻烦哪。

” “换了你，你肯冒险一试吗？” “当然。

我会辩称，这不能算是待审案件，因为爱曼达还没被控杀害詹姆斯·斯特里特。

”他的表情变得讽刺起来。

“而且也不会往那头发展——除非咱们的科学家可以判定死因。

她收回口供可是真的？” 狄肯点点头。

“那就更有理由把文章登出来给人骂死，而且要是咱们兴风作浪搞出名堂来，还可以逼出诉讼，那我就要趁机炒热话题说是因为我们努力耕耘她才会给判两件命案，而不是像她现在这样好像没事人一样。

” “要是杂志社因此被控诽谤倒闭了哪？” “反正届时我们已经伸张了某种正义嘛——叫她跟那狗杂种福瑞斯都得到报应。

”皮尔斯轻笑道。

“他们把我踢走，原因在此，当然。

这年头什么讲的都是利润，像我这样的社会良心代价太大了。

” 狄肯按了他答录机上的留言钮。

“巴瑞又被捕了，”葛瑞·哈瑞森不带感情的声音说道。

“这回喝得醉醺醺衣衫不整地倒在我们台阶上。

他母亲发起疯来说不要他回去，所以他就想给我们你的地址，免得无家可归。

这事你得理理，迈克。

他说他喝醉是因为他爱你。

”短暂的沉默。

搞笑不成？狄肯气恼地想。

“听着，有空回电给我。

” 下一个声音是劳伦斯。

<<回声>>

“抱歉，老弟。

我看到了，你的文章给拔掉了利牙。

你一定非常失望。

我知道你多想让大家知道比利的生命有个目的。

把他想成是泰瑞的启蒙师算得上安慰吗？说到后来，当然，比利真正的价值就在那里。

” 留言到尾声时，公寓的空旷开始明显起来。

毕加索的穿衬衫的女人已经不见了，泰瑞从卧室移到客厅的电视跟音响也消失了。

壁炉上已经没了海螺和仿制大笨钟，而泰纳的大风雪也成了空白墙上的回忆。

狄肯走进厨房，检查起饼干罐子。

里头有张折纸。

再见，朋友。

我想我学会读写，应该已经赚到我拿走的了。

总之，这要比起先前我有可能从你身上扒走的五百英镑少多了。

代我向劳伦斯和狄太太问好。

他们是好人。

你也是。

改天我会再来找你。

你的朋友，泰瑞。

又及：跟那老编说你大爷受够了，专心写书去吧。

发挥所长嘛，老哥。

我是说，比利以前有句名言没错：任谁给绑着锁链死掉，八成也是自作自受。

.....

<<回声>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>